



NEUS US

# THAL

FEBRUAR 2025

Informationen der Politischen Gemeinde, Mitteilungen der Vereine,  
Aktuelles aus Thal, Staad, Buechen und Altenrhein



*Blick vom Buechberg*

*Foto: Markus Vetter*

- **STEUERABSCHLUSS**
- **NEUKONSTITUIERUNG**
- **GRUNDBUCHAMT THAL-RHEINECK IST GESTARTET**

## BÜRO-ÖFFNUNGSZEITEN RATHAUS

Mo: 08.00-11.30 / 14.00-18.00 Uhr  
 Di-Do: 08.00-11.30 / 14.00-17.00 Uhr  
 Fr: 08.00-11.30 / 13.00-16.00 Uhr

Telefon:

**071 886 10 10**

## 1. GEMEINDERATSSITZUNG 2025 – KONSTITUIERUNG

Am 13. Januar 2025 kam der Gemeinderat in neuer Zusammensetzung – mit Michael Tobler – zur ersten Sitzung des neuen Jahres zusammen. Wie in einer neuen Amtsdauer üblich, wies Gemeindepräsident Simon Diezi die Ratsmitglieder auf die relevanten Bestimmungen des Gemeindegesetzes hin. Diese regeln die Arbeit der Gemeindebehörde und gewährleisten einen geordneten Ratsbetrieb (z.B. Kollegialitätsprinzip, Verantwortlichkeiten, Schweigepflicht usw.).

Aufgrund des Austrittes von Gemeinderätin Susanne Looser gab es in der Konstituierung einige, grössere Änderungen zu besprechen. Der neue Gemeinderat Michael Tobler nimmt neu Einsitz in die Baukommission. Ebenfalls wird er in der Hafekommission, der Sozialbehörde Thal-Rheineck, der Kommission Natur und Landschaft, im Zweckverband Feuerwehr RTL und weiteren Kommissionen und Delegationen mitwirken. Gemeinderat Cornel Rüst übernimmt neu den Vorsitz der Tourismuskommission. Ebenso wird er zukünftig als Mitglied in der Kommission Tagesbetreuung Thal-Rheineck und als Verwaltungsrat in der Altersheim Hächleren AG sowie im Zweckverband Pflegewohnheim Kruft Einsitz nehmen.

## GRUNDBUCHAMT THAL-RHEINECK GESTARTET

Per 01. Januar 2025 wurde das Grundbuchamt Rheineck in das Grundbuchamt Thal integriert und wird neu als Grundbuchamt Thal-Rheineck geführt. Zusätzlich wurde das Grundbuch-Team um eine Mitarbeiterin aufgestockt.



Melanie Brassel

Mit dem Start des «neuen» Grundbuchamtes hat Frau Melanie Brassel, Grundbuchverwalter-Stv., wohnhaft in Thal, hat per 01. Januar 2025 ihre Arbeit aufgenommen. Sie besitzt das Grundbuchpatent und arbeitete bereits auf verschiedenen Grundbuchämtern im Kanton St.Gallen. Wir freuen uns sehr eine Einheimische für diese anspruchsvolle Stelle gefunden zu haben und heissen Frau Brassel nochmals herzlich Willkommen im Gemeinde-Team.

## BEIM KINDERGARTEN FELDMOOS KANN WIEDER GESPIELT WERDEN

Aufgrund diverser festgestellter Mängel wurde der Spielplatz des Kindergartens Feldmoos vorübergehend gesperrt. Da der Spielplatz eine wichtige Rolle im Kindergartenalltag spielt, wurde bereits im Jahr 2024 eine Erneuerung eingeplant. Kurz vor Weihnachten erfolgte die Installation der neuen Spielgeräte, die bereits nach den Weihnachtsferien in Betrieb genommen werden konnten. Die Schule freut sich nun über den frisch gestalteten und attraktiven Spielplatz für die Kinder.



## STEUERABSCHLUSS

Die Steuereinnahmen 2024 liegen insgesamt rund Fr. 480'000.00 unter den budgetierten Erwartungen. Hauptverantwortlich für diese Abweichung sind geringere Einnahmen aus den Handänderungsteuern (ca. Fr. 325'000.00) sowie den Grundstückgewinnsteuern (ca. Fr. 245'000.00). Zudem wurden sowohl bei den juristischen Steuern (ca. Fr. 18'000.00) als auch bei den Quellensteuern (ca. Fr. 83'000.00) Mindereinnahmen gegenüber dem Budget verzeichnet.

Demgegenüber konnten Mehreinnahmen bei den Einkommens- und Vermögenssteuern natürlicher Personen (ca. Fr. 150'000.00) und in den Grundsteuern (rund 32'000.00) erzielt werden.

## WAHL DES NACHFÜHRUNGS- GEOMETERS FÜR DIE AMTLICHE VERMESSUNG DER GEMEINDE THAL

▪ Aufgrund der 2019 revidierten Vermessungsverordnung (VermV, sGS 760.12) ist die Gemeinde verpflichtet, den bestehenden Nachführungsvertrag zu erneuern. Gemäss Art. 31. Abs. 1 der VermV beauftragt die politische Gemeinde ein privates Ingenieurbüro mit der Ausführung der Nachführungsarbeiten der amtlichen Vermessung.

Der Gemeinderat Thal hat auf Basis von Art. 45 Abs. 2 VAV (SR 211.432.2) als Nachführungsgeometer für die laufende Nachführung der amtlichen Vermessung ab 01.01.2025 Herr Christof Ruppert der Firma Wälli AG Ingenieure, Heerbrugg, gewählt.

Gegen diese Wahl kann innert 14 Tagen seit der Publikation schriftlich Einsprache beim Gemeinderat erhoben werden. Die Einsprache muss einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhalts sowie eine Begründung enthalten. Es gelten keine Gerichtsferien.

## VORANKÜNDIGUNG STRUKTURDATENERHEBUNG 2025

### für direktzahlungsberechtigte Landwirtschaftsbetriebe und Privatpersonen

▪ Für das Gesuch von Direktzahlungen führt das Landwirtschaftsamt St.Gallen die jährliche Strukturdatenerhebung für alle berechtigten Landwirtschaftsbetriebe im Kanton St.Gallen durch.

Für den Vollzug in den Bereichen Landwirtschaft sowie Tierseuchenprävention und -bekämpfung sind ausserdem alle Tierhalter und Tierhalterinnen von Klauen- oder Huftieren, Geflügel oder Bienen sowie auch Bewirtschafter und Bewirtschafterinnen von Flächen verpflichtet, an der jährlichen Strukturdatenerhebung teilzunehmen.

Die Erhebungen werden wiederum vollumfänglich digital während den nachfolgenden Zeitfenstern durchgeführt.

<u>Betriebstypen</u>	<u>Zeitraum</u>
– Direktzahlungsberechtigte Landwirtschaftsbetriebe	<b>15. Febr. bis 02. März 2025</b>
– Betriebe ohne Direktzahlungen, private Tierhaltungen	<b>15. März bis 31. März 2025</b>

Die betroffenen Bewirtschafter und Bewirtschafterinnen sowie Tierhalter und Tierhalterinnen erhalten direkt vom Landwirtschaftsamt St.Gallen kurz vor der entsprechenden Strukturdatenerhebung alle nötigen Informationen per Post zugestellt.

## BACHPROJEKT GSTALDEN-/ FREIBACH

▪ Wie bereits mehrfach informiert, findet demnächst die öffentliche Auflage des Bachprojekts Gstalden-/Freibach, beinhaltend die drei Teilbereiche Holzrückhalt Hinterlochen, Abschnitt Gstaldenbach bis Sefar (Geschiebeablagerungsplatz) und Abschnitt A1 bis Brücke SBB, statt. Dazu findet am Donnerstag, 13. Februar 2025, 19.30 Uhr im Hechtsaal Rheineck eine Informationsveranstaltung statt.

Die Auflagefrist dauert vom 14. Februar 2025 bis zum 17. März 2025. Die Planunterlagen sind während dieser Zeit sowohl im Rathaus Thal als auch im Rathaus Rheineck öffentlich aufgelegt. Unter <https://sanierungsprojekte-gstalden-freibach.ch> können die Unterlagen ebenfalls eingesehen werden.

## EINGEREICHTE BAUGESUCHE

### ▪ **Ordentliches Verfahren**

- Schule Thal, Kirchplatz 4, Thal – Sanierung Kindergarten Feldmoos, Hofäckerenstrasse 36, Thal
- DuV Pöstli AG, Thalerstrasse 46, Staad – (Projektänderung zu BG-Nr. 2023.0205) Änderung Wärmepumpenstandort und Errichtung Abgasanlage, Thalerstrasse 46, Staad
- Kalex baumanagement gmbh, Lindenwiesstrasse 10, Gossau – Erweiterung Wohnraum mit Balkonen sowie zwei Garagen, Künggass 7, Thal
- Lehmann Yves, Fischerweg 2, Altenrhein – Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasserwärmepumpe
- Hochreutener Gebhard, Juraweg 2, Thunstetten – Erstellung Zufahrt, Hauptstrasse 89, Staad
- Minder Manuela und Marco, Seebelstrasse 3a, Staad – Einbau Versenkmulde

### ▪ **Vereinfachte Verfahren**

- MNB Real Estate AG, Anriststrasse 7, Altenrhein – (Projektänderung zu BG-Nr. 2023.0153) Einbau Liftanlage und Grundrissanpassungen, Anriststrasse 5 / 5a, Altenrhein
- Kowa Immobilien AG, Hundgalgen 13, Appenzell – Pfahlfundation, Gonzenrüti 4, Altenrhein
- Dörig Immo AG, Rutlenstrasse 42, Oberegg – (Projektänderung zu BG-Nr. 2023.0008) Grundriss- und Umgebungsanpassungen sowie Umnutzung 2./3. OG, Aegelti 4a, Thal

## HANDÄNDERUNGEN

### ▪ Dezember 2024

1. Würmli Erwin, Erbgemeinschaft, an BS Architektur AG, in Horn TG, Grundstück Nr. 2736, Bodan 6, Staad (Mehrfamilienhaus Vers.-Nr. 2383, 166 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 06.09.2024

### ▪ Januar 2025

2. EBS Immobilien AG, in Hauptwil-Gottshaus TG, an Stäubli Philipp, Tübach, Grundstück Nr. 3168, Rathausweg 3a, Thal (Wohnhaus mit Garagen Vers.-Nr. 1040, 809 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 05.09.2022
3. Tobler Helene, Thal, an Tobler Sandra, Berneck, Grundstück Nr. 1734, Mülgass 13, Staad (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1459, 548 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 03.01.2024
4. Bänziger Margaretha, Staad, an Riocon GmbH, in Herisau AR, Grundstück Nr. 328, Halden 33, Staad (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 2236, 1'029 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 07.05.2018
5. Février Maria del Carmen, Lutzenberg, an Beckmann Klaus, Buchs, Grundstück Nr. S31031, Seepark 11, Staad (102/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 658 mit Sonderrecht an der 5.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 29.07.2009
6. Schlegel Walter, Erbgemeinschaft, an Minder Marco und Manuela, Schmidrüti, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 372, Seebelistrasse 3a, Staad (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 167, 2'499 m2 Boden), Grundstück Nr. 2502, Kreien, Thal (17'203 m2 Boden), Grundstück Nr. 2504, Kreien, Thal (Scheune Vers.-Nr. 168, 6'754 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 10.10.2024
7. Stark Slavica, Thal, an Stark Roman, St. Gallen, Grundstück Nr. 604, Schiffli 5a, Thal (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 3350, 262 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 31.01.2012
8. Hochreutener Roger, Eggersriet, an Hochreutener Beatrice, Staad, zu 3/5 Miteigentum, und Hochreutener Benno und Daniel, Staad, zu je 1/5 Miteigentum, Grundstück Nr. 113, Hauptstrasse 85, Staad (687 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 26.03.2021

## ORTSGEMEINDE THAL

Dorfstrasse 5, 9425 Thal Telefon 071 552 02 03

### Büro-Öffnungszeiten:

Dienstag, 14.00-17.00 Uhr, Donnerstag, 08.00-11.00 Uhr

### ▪ Änderungen in der Museumskommission

Nach dem Rücktritt von Mägi Tanner und Hansjakob Tobler aus dem Bürgerrat, sind sie auch aus der Museumskommission ausgetreten. Hansjakob Tobler wird als Freiwilliger für Archiv, Inventar und Ausstellung weiterarbeiten. Wir danken Mägi und Hansjakob für ihre unermüdlichen Arbeiten und Einsätze über all die Jahre. Als Präsidentin amtet neu Martina Wagner-Rüst.

Ebenfalls seine Kündigung eingereicht hat unser Grafiker Geri Brauchle. Bei allen 16 Ausstellungen im OrtsMUSEUM Thal war er ein wichtiges Mitglied in der Museumskommission und verantwortlich für die Texte, Ausstellwände, Platzierung der Gegenstände usw. Er wird uns fehlen. Einen herzlichen Dank für seine Arbeiten für das OrtsMUSEUM Thal. Die Museumskommission ist nun auf der Suche nach einem Nachfolger. Wer grafische Ausbildung oder gerne in diese Richtung arbeiten würde, kann sich gerne bei Martina Wagner-Rüst (Tel. 079 773 02 49) melden.



### Die momentane Ausstellung «VereinsLeben» ist im Alten Öchsli wie folgt geöffnet:

- Sonntag, 09.02.2025, 14.00 Uhr – 17.00 Uhr
- Sonntag, 09.03.2025, 14.00 Uhr – 17.00 Uhr
- Sonntag, 13.04.2025, 14.00 Uhr – 17.00 Uhr

## SCHULE THAL

### ▪ School-Escape – Ein virtuelles Abenteuer

Am Morgen vom Freitag, 20. Dezember 2024, dem letzten Halbtage vor den Weihnachtsferien, tauchten die Schülerinnen und Schüler vom Schulhaus Risegg in ein Abenteuer der besonderen Art ein. Sie bekamen die Aufgabe, virtuell aus ihrem eigenen Schulhaus Risegg auszubrechen. Dieses innovative Projekt wurde von Lehrpersonen des Schulhauses Risegg organisiert, um im Zeitalter des digitalen Wandels etwas Aussergewöhnliches zu gestalten und bieten. Teamarbeit, Kreativität, sowie logisches Denken wurden dadurch von den Kindern der 3.-6. Klassen Risegg gefordert und gefördert.

Zu Beginn des «Spiels» wurden die Schülerinnen und Schüler in kleine, klassenübergreifende Gruppen aufgeteilt und erarbeiteten so den Online-Escape-Room. Unterstützt wurden sie dabei von den Lehrkräften, welche als Spielleiter/innen zwischendurch Tipps gaben, wenn die Kinder nicht weiterkamen.

Das Szenario des Lernspiels war klar: Von den Lehrkräften wurden die Schülerinnen und Schüler in ihrem eigenen Schulhaus online «eingeschlossen». Die Türen zur «Freiheit» waren verriegelt. Um zu entkommen, mussten sie bis am Mittag unterschiedliche Rätsel lösen und verschiedene Aufgaben in diversen „virtuellen“ Räumen wie den Klassenzimmern, der Bibliothek, der Forscherwerkstatt usw. erfolgreich meistern.

Mit viel Teamgeist und Einsatz schafften es die Schülerinnen und Schüler, dem Schulhaus zu entkommen. Dieses Online-Escape-Spiel war für alle Beteiligten ein voller Erfolg. Nebst dem Spass, welcher im Vordergrund stand, konnten die Schüler und Schülerinnen auch ihre Fähigkeiten in Kommunikation und Problemlösung unter Beweis stellen. Die Lehrpersonen zeigten sich begeistert über den Enthusiasmus in den Gruppen und Klassen – ein tolles Projekt mit wertvollen Erfahrungen für alle.



### ▪ Ausflug ins Naturmuseum

Wir fuhren mit dem Postauto in das Naturmuseum in St.Gallen. Dort haben wir die Tiere im Winter angesehen. Wir durften einen Igel streicheln. Das hat gekribbelt. Wir mussten Tiere zuordnen. Die einen verbringen den Winter schlafend, während die andere Winterstarre halten, in den Süden ziehen oder Winterruhe machen. Die letzte Gruppe verbringt den Winter aktiv, das bedeutet, sie sind den ganzen Winter wach. Einige Tiere legen sich ein wärmendes Fell zu, manchmal sogar mit einer veränderten Farbe, damit sie sich tarnen können. Zu den winteraktiven Tieren zählen Luchs, Hermelin, Schneehase oder auch die Kohlmeise.

Die Winterruhe, wie zum Beispiel das Eichhörnchen, bleiben nicht den ganzen Winter wach, sondern schlafen die meiste Zeit. Sie wachen auf, um zu fressen. Danach konnten wir uns noch all die anderen Dinge ansehen, die es sonst noch im Museum gab. Wir assen noch etwas, bevor wir wieder mit dem Postauto nach Hause fuhren. Der Ausflug war für uns cool.

*Leano Meier, Klasse 4a, Schulhaus Feld*



## MUSIKSCHULE AM ALTEN RHEIN

### ▪ Vielfalt ist Trumpf bei der Musikschule Am Alten Rhein

Rund 100 Interessierte besuchten am vergangenen Sonntag das Lehrerkonzert der Musikschule Am Alten Rhein in Thal. Sie durften ein Konzert vom Feinsten geniessen – dargeboten von Musikerinnen und Musikern, die ihre Instrumente meisterhaft beherrschen.

Eröffnet wurde das Konzert von Sami Kajtazaj mit vier kurzweiligen Stücken auf der Gitarre.

Als eingespieltes Trio erwiesen sich Carmen Baumgartner (Oboe), Thomas Berchtold (Violoncello) und Rainer Thiede (Gitarre), die mit «Gabriel's Oboe» und «Babsi's Decision» starken Beifall erhielten.

Mit «Jewel» und «Felix Tango» ging es weiter – Ghenadie Rotari (Akkordeon) und Rainer Thiede (Gitarre) boten danach temperamentvolle und harmonische Musik.

Federleicht flogen im Anschluss die Finger von Jaroslav Netter über den Flügel im schönen Saal des Evangelischen Kirchgemeindehauses. Zusammen mit Pascale Kraysenbühl (Violine) und Thomas Berchtold (Violoncello) sorgte er jeweils im Duo für klangschöne Höhepunkte.

Johann Sebastian Bach ist wohl der bekannteste Komponist des Barocks und seine Werke weltberühmt. Ghenadie Rotari präsentierte jedoch die Toccata in c-Moll BWV 911 aussergewöhnlich hörensenswert auf seinem Akkordeon.

Mit überraschenden Klängen begeisterte danach die neue Lehrerin an der Musikschule Irina Morozova auf dem Hackbrett – mit «Irish Goblins» und dem traditionellen «Bären-Schottisch» fand das Konzert einen würdigen Abschluss.

Im Publikum sassen auch viele Kinder und ehemalige Schülerinnen und Schüler. «Es ist immer wieder schön und etwas Besonderes, die Lehrer zu hören» sagt Fabian. Er erinnert sich gerne an seinen Gitarrenunterricht.

Auch Marianne Wälli, Präsidentin des Fördervereins der Musikschule, freut sich über das gelungene Konzert, denn die erspielte Kollekte kommt vollumfänglich den Familien zugute, die finanzielle Unterstützung für den Musikunterricht benötigen.



## KIRCHE

## HEILSARMEE RHEINECK

### ▪ Februar-Programm

- So 09.02., 09.30: Gottesdienst mit Regula Kurilin
- Mi 12.02., 12.00: Mittagstisch – Menu: Chili con carne, Reis und Salat, Cake
- Sa 15.02., 09.00: Männertreff «Schaukäserei in Stein»
- Sa 15.02., 18.00: Abendgottesdienst mit Znacht
- Mi 19.02., 09.30: Babysong für Kinder von 0-5 Jahren mit Begleitperson
- Do 20.02., 09.30: Babysong für Kinder von 0-5 Jahren mit Begleitperson
- So 23.02., 09.30: Gottesdienst mit Manuela Lutz
- Mi 26.02., 14.00: Kinderfest für Kinder ab dem 1. Kindergarten bis 6 Klasse

INSERAT

**Plakate für jeden Anlass**  
**& in allen Grössen bei uns erhältlich**  
 (A3, A2, A1, A0, F4, F12 usw.)

Wir liefern Ihnen Plakate in jeder Auflage & Grösse.  
 Fragen Sie uns an, gerne beraten wir Sie weiter.

**VETTER DRUCK**

Tel. 071 888 12 37 | info@vetterdruck.ch | vetterdruck.ch



# Evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg

# FEG Rheineck/Thal

Jeden Mo 09.15 Ökum. Morgenlob **im Pfarreiheim Thal**

- So 09.02. 17.00 Wort & Musik **in Thal**  
mit Pfrin. Barbara Köhler und Musiker Sami Kajtazaj, anschl. Apéro
- Mi 12.02. 09.00 Zmorgäkafi **im KGH Buechen**
- So 16.02. 09.30 Gottesdienst **in Buechen**  
mit Pfrin. Angelica Grewe
- Mi 19.02. 14.30 Seniorentreff **im Pfarreiheim Altenrhein;**  
Imkern – ein Zusammenspiel zwischen Mensch, Tier und Natur mit Niklaus Geiger
- So 23.02. 09.00 Ökum. Gottesdienst **im kath. Pfarreiheim Thal**  
mit Pfrin. Barbara Köhler und dem Pfarreibeauftragten Tibor Veres
- 09.30 Gottesdienst **in Buechen**  
mit Prädikantin Liliane Stengel

- Di 25.02. 14.30 Seniorennachmittag **im KGH Thal;** mit dem Zauberer Kuli
- 19.30 Sitzen in der Stille
- So 02.03. 09.30 Gottesdienst **in Buechen**  
mit Pfr. Klaus Steinmetz und dem Kirchenchor, anschl. Kirchenkaffe
- 10.00 Kinderkirche, **KGH Thal**
- 10.15 Gottesdienst, **KGH Thal**  
anschl. Mittagessen
- Di 04.03. 14.00 Spielnachmittag
- 19.30 Sitzen in der Stille
- 20.00 Vorversammlung **im KGH Thal**
- Mi 05.03. 14.30 Begegnungs-Nachmittag **im KGH Buechen;** mit dem Trachtenchörl
- Sa 08.03. 10.00 Fiire mit de Chliine
- So 09.03. 10.30 Ökum. Gottesdienst **in der kath. Kirche Buechen** mit Pfrin. A. Grewe und dem Pfarreibeauftragten K. Heither, anschl. Suppenzmittag

- So 09.02. 10.00 Gottesdienst, Predigt: Jürg Wüthrich
- Do 13.02. 19.30 Gebetsabend
- So 16.02. 10.00 Gottesdienst, Predigt: Stefan Lanz
- Di 18.02. 14.30 Senioren-Nachmittag
- Do 20.02. 19.30 Kleingruppen
- So 23.02. 10.00 Gottesdienst, Predigt: Jürg Wüthrich
- Do 27.02. 19.30 Gebetsabend
- So 02.03. 10.00 Missions-Gottesdienst mit Abendmahl, Predigt: Ruedi Bänziger
- Di 04.03. 14.30 Senioren-Nachmittag
- Do 06.03. 19.30 Kleingruppen

## Kath. Pfarramt Thal

Montags 09.15 ök. Morgenlob, Pfarreiheim

- So 09.02. 09.00 Eucharistiefeier
- Di 11.02. 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Eucharistiefeier
- So 16.02. 09.00 Eucharistiefeier, Paarsegnung  
Segen für die Beziehung
- Di 18.02. 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Eucharistiefeier
- So 23.02. 09.00 ökum. Gottesdienst mit Brotsegnung, im Pfarreiheim
- Di 25.02. 18.30 Rosenkranz
- 19.00 Eucharistiefeier
- So 02.03. 09.00 Eucharistiefeier, Krankensalbung, orthodoxes Musik-Ensemble
- Mi 05.03. 19.00 Eucharistiefeier  
Aschermittwoch

## Kath. Pfarramt Altenrhein

- So 09.02. 18.00 Eucharistiefeier
- Di 11.02. 09.00 Eucharistiefeier
- So 16.02. 18.00 Valentinsgottesdienst, Eucharistie  
Musik: Gospelchor life
- Di 18.02. 09.00 Eucharistiefeier
- So 23.02. 18.00 Eucharistiefeier
- Di 25.02. 09.00 Eucharistiefeier
- So 02.03. 10.30 Eucharistiefeier, Krankensalbung  
Musik: Orthodoxes Ensemble
- Di 04.03. kein Gottesdienst
- Mi 05.03. 19.00 Eucharistiefeier, Aschermittwoch  
Austeilung des Aschenkreuzes

## Kath. Pfarramt Buechen-Staad

- So 09.02. 10.30 Eucharistiefeier
- Mi 12.02. 09.00 Eucharistiefeier
- So 16.02. 10.30 Eucharistiefeier  
anschl. Paarsegnung
- Mi 19.02. 09.00 Eucharistiefeier
- So 23.02. 10.30 Wortgottesfeier mit Kommunion
- Mi 26.02. 09.00 Eucharistiefeier
- So 02.03. 18.00 Eucharistiefeier, Krankensalbung  
Musik: Gospelchor life
- Mi 05.03. 09.00 Eucharistiefeier, Aschermittwoch  
Austeilung des Aschenkreuzes



## KATH. PFARREI THAL

### ▪ Neu: Kollekte per TWINT

Wir bieten neu neben dem klassischen Kollektenkörbli auch die Möglichkeit der Kollekte per TWINT an. Die TWINT-Codes zum Scannen finden Sie auf der ersten Seite unserer Kirchengesangbücher. Beachten Sie, dass TWINT 1,3% Transaktionsgebühren erhebt. Zum Beispiel werden bei einer Spende von Fr. 5.– effektiv nur Fr. 4.93 gespendet.

### ▪ Sternsingen

37 Kinder aus Altenrhein, Buechen und Thal waren Anfang Januar in unseren Dörfern als Sternsinger:innen unterwegs, brachten Gottes Segen in die Häuser und ersungen CHF 10'113.73.

Herzlichen Dank den Sternsinger:innen, Begleitpersonen sowie den Spender:innen.

### ▪ Die Fleissigsten Minis von 2024

Mitte Januar wurden alle Ministrant:innen zum Pizzaplausch eingeladen. Dabei wurden die Urkunden für die Fleissigsten unter ihnen verteilt. Am allermeisten ministriert hat im vergangenen Jahr Mateo mit 46 Einsätzen, gefolgt von Gian Andrea mit 38 Einsätzen, Simona mit 29 Einsätzen und Mia mit 15 Einsätzen. Herzlichen Dank an alle Minis für ihren tollen Dienst!

Segnungen im Februar

### ▪ Segnungen

#### **Kerzen- und Agathabrotsegnung, Blasiussegen**

Im Rahmen der Eucharistiefeier am 2. Februar segnen wir – gerne auch mitgebrachte – Kerzen, das Agathabrot und empfangen den Blasiussegen.

#### **Segen für die Beziehung**

Zum Gedenktag des Heiligen Bischofs Valentin laden wir Paare, Eheleute, Freunde und alle, denen eine Beziehung am Herzen liegt, am Sonntag, 16. Februar um 09.00 Uhr zum Gottesdienst mit Segen für die Beziehung in die Kirche ein.

### ▪ Jugendanlässe

Infos bei Daniela Schmid: 079 284 20 19.

- 08.02., 19.00: Sportnacht, Kugelwies Rheineck, ab OS
- 16.02., 13.30: Fasnachtsumzug in Rheineck
- 19.02., 12.00: eat & play (mit Anmeldung)
- 21.02., 18.00: Jugendchäller

## KATH. PFARREIEN ALTENRHEIN, BUECHEN-STAAD & THAL

### *Gemeinsame Anlässe*

#### ▪ Segnungen im Februar

Die erste Februarwoche ist reich an Segnungen. Am 40. Tag nach der Geburt Jesu (2. Februar) feiert die Kirche das Fest «Darstellung des Herrn». Maria und Josef brachten das Kind zum Tempel, wo der Prophet Simeon das Kind als «ein Licht, das die Heiden erleuchtet» bezeichnete (Lk 2,32). Daher kommt auch die Bezeichnung Lichtmess. An diesem Fest werden in der Kirche Kerzen gesegnet.

Beim Blasiussegen (3. Februar) werden zwei brennende Kerzen an den Hals gehalten, um Schutz vor Halskrankheiten zu erbitten. Am Tag der heiligen Agatha (5. Februar) werden Brote gesegnet, um Gott für unsere Nahrung und unser tägliches Brot zu danken. In allen Gottesdiensten am 1. Februarwochenende werden diese Segnungen angeboten.

#### ▪ Guggengottesdienst in Rheineck

Am Sonntag, 16. Februar ist in Rheineck der Fasnachtsumzug. Vorgängig spielt in der Theresienkirche Rheineck, im Gottesdienst um 10.30 Uhr, die Guggenmusik RäbeForzer aus Thal. Sie sind herzlich dazu eingeladen in diesen fastnächtlichen Gottesdienst zu kommen, mit oder ohne Verkleidung.

#### ▪ Valentinsgottesdienst

Alle sind herzlich zum Valentinsgottesdienst am 16. Februar um 18.00 Uhr in die Kirche Altenrhein eingeladen. Der Gospelchor Life wird die Eucharistiefeier musikalisch begleiten. Gemeinsam feiern wir die Liebe und erinnern uns daran, wie wichtig sie in unserem Leben ist. Auch in den anderen Gottesdiensten an diesem Sonntag, können Paare sich im Anschluss segnen lassen.

#### ▪ Jugendarbeit

##### **Rückblick: Christmas special**

31 junge Erwachsene machten sich am 22. Dezember auf den Weg nach Hohenems. Dort erwartete sie eine Eucharistiefeier mit guter Musik, guten Texten geleitet vom Dive in Team und der Predigt von Bischof Benno.

##### **Kirche Kunterbunt**

Voll unfair – war das Thema. Auch in der Bibel fanden es die Weinbergarbeiter voll unfair.

##### **Ausblick: Fasnachtsumzug**

Wir machen als Gruppe Popcorn von der Katholischen Kirche mit beim Rheineckerfasnachtsumzug am 16. Februar. Wenn Sie und/oder Ihr Kind mitmachen möchte, gerne bei Daniela melden.



## KATH. PFARREIEN ALTENRHEIN UND BUECHEN-STAAD

### ▪ Valentinsgottesdienst

In Altenrhein findet am Sonntag, 16. Februar um 18.00 Uhr ein Valentinsgottesdienst statt. Musik, Gedanken und Gebete zum Thema Liebe prägen die Feier. Der Gospelchor wird die Feier musikalisch umrahmen. Am Ende besteht die Möglichkeit, sich segnen zu lassen.

### ▪ Ankündigung Ehejubiläum

Alle Ehepaare, die in diesem Jahr ihr 5., 10., 15., 20. usw. Ehejubiläum feiern und in unseren Pfarreien wohnen oder in einer unserer Kirchen geheiratet haben, sind am Sonntag, 6. April eingeladen, diesen Anlass vor Gott zu feiern – 10.30 Uhr in Altenrhein und um 18.00 Uhr in Buechen-Staad. Machen Sie bitte auch Andere, die sich in unserer Kirche das Jawort gegeben haben, jedoch nicht mehr in der Region wohnen, auf diesen Anlass aufmerksam. Da die Ehejubilare ein Geschenk erhalten, bitten wir um Anmeldung bis zum 5. März ans Sekretariat.

### ▪ Ankündigung Krankensalbung

In den Gottesdiensten vom Sonntag 02.03. wird die Krankensalbung gespendet.

### ▪ Sternsingen

37 Kinder aus Altenrhein, Buechen und Thal waren Anfang Januar in unseren Dörfern als Sternsinger:innen unterwegs, brachten Gottes Segen in die Häuser und ersungen CHF 10'113.73.

Herzlichen Dank den Sternsinger:innen, Begleitpersonen sowie den Spender:innen.

### ▪ Ministranten

Mitte Januar waren alle Minis zum Pizzaplausch eingeladen. Spannend wurde es dann, als die heissbegehrten Urkunden der Besten Minis verteilt wurden. Natürlich sind alle unsere Minis super, mit «Bestem» wurden die Minis belohnt, die die meisten Einsätze im Jahr hatten. Am allermeisten ministriert hat Mateo mit 46 Einsätzen, gefolgt von Livia, Paul & Lena mit je 18 Einsätzen, Lukas & Tim mit je 17 Einsätzen, Tobias mit 16. und Mia mit 15. Einsätzen. Herzlichen Dank an alle Minis.

### ▪ Freiwillige Helfer gesucht

Für die Apéros nach besonderen Anlässen suchen wir Helfer, die sich vorstellen können, an einem oder mehreren Anlässen mitzuhelfen. Egal, ob beim Aufbauen, Servieren oder Abbau – jede Hand zählt! Wenn Sie Freude daran haben, Menschen zu begegnen und ein bisschen Zeit zu verschenken, sind Sie genau richtig. Melden Sie sich gerne im Sekretariat oder direkt nach dem Gottesdienst.

### ▪ Jugendanlässe

Infos: Daniela Schmid, 079 284 20 19

08.02., 19.00: Sportnacht in Rheineck

16.02., 13.30: Fasnachtsumzug in Rheineck

19.02., 12.00: eat & play in Thal

21.02., 18.00: Jugendchäller

26.02., 12.00: eat & play in Buechen

### ▪ Seniorennachmittag

**Beginn um 14.30 Uhr**

19.02.: Senioren- und Alterhynertreff mknern

– ein Zusammenspiel zwischen Mensch, Tier und Natur

### ▪ FG Altenrhein

10.02., 15.00: Spielenachmittag

27.02., 20.00: Englisch Conversation

28.02., 09.00: Pumuckl-Treff im farreiheim

### ▪ FG Buechen-Staad

18.02., 19.00: HV im Pfarrsaal Buechen-Staad



## EVANG. KIRCHGEMEINDE THAL-LUTZENBERG

### ▪ O Tannenbaum, o Tannenbaum...

Wieder einmal durfte die Evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg ihre Kirchen in Thal und Buechen zur Weihnachtszeit mit Bäumen schmücken, die die Ortsgemeinde Thal gespendet hat. Wir bedanken uns herzlich für diese schöne und grosszügige Geste!

Ein grosser Dank geht zudem an alle Mesmer, Hauswarte und Freiwilligen, die die Bäume aufgestellt und so festlich geschmückt haben.

### ▪ Unser «Legat Staffelbach»

Unsere Kirchgemeinde hat bekanntlich im Verlauf des Jahres 2022 aus dem Nachlass von Ferdinand Staffelbach ein grosszügiges Legat erhalten.

Die Zweckbestimmung – «für bedürftige evangelische Schweizer Bürger der Gemeinde» – ist im Nachlass klar geregelt. Mit einem entsprechenden Antrag können so beispielweise Beiträge für Schul-, Sport- und Ferienlager, Sport- und Freizeitaktivitäten, Musikunterricht oder Aus- und Weiterbildungen sowie Beiträge an damit verbundene, notwendige Anschaffungen finanziert werden. Allfällige Unterstützungen müssen folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Mitglied der evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg (Überprüfung mit unserer aktuellen Mitgliederkartei)
- Bedürftigkeit (Nachweis mit Kopie der aktuellen Steuerverfügung und Angabe allfälliger anderer Unterstützungen)
- Schweizer Bürger (Nachweis mit einer gültigen ID- oder Passkopie)

Für Anfragen oder weitergehende Fragen können Sie sich gerne an unser Sekretariat wenden. Sämtliche Anfragen werden streng vertraulich behandelt.

*Für die Kirchenvorsteherschaft: Helga Stubbe, Kassierin*

### ▪ Ausblick

#### Wort & Musik

#### Sonntag, 9. Februar – 17 Uhr -Paritätische Kirche Thal

*in mir ist ein Kern –*

*ein Funke*

*ein Gedanke verborgen*

*ich bin Leben vom ewigen Leben*

*meine Kraft ist das Vertrauen*

*ich weiss nichts von meinen Vätern –*

*meinen Müttern*

*ich weiss nichts von den tausend Kindern,*

*die in jedem Jahr aus mir entstehen*

*ich lebe das Geheimnis meines Samens*

*zu Ende*

*nichts anderes ist meine Sorge*

*ich vertraue, dass Gott in mir ist*

*ich vertraue, dass meine Aufgabe heilig ist*

*aus diesem Vertrauen lebe ich*

(nach: Bäume von Hermann Hesse)

Musik von Sami Kajtazaj und Wort von Pfrin. Barbara Köhler

### ▪ Girls-Club am Fasnachtsumzug

Der Girls-Club, das Freizeitangebot für alle 4. bis 6. Klässlerinnen, macht am Fasnachtsumzug am Sonntag, 16. Februar in Rheineck mit. Lassen Sie sich vom Gruppenkostüm überraschen und gemeinsam Fasnachtsstimmung feiern!

### ▪ 100 Jahre Kirchenchor Thal-Lutzenberg Jubiläumskonzert mit Orchester

Der Evangelische Kirchenchor Thal-Lutzenberg ist 100 Jahre alt geworden. Grund genug, ein grösseres Konzert vorzubereiten. Das abwechslungsreiche Programm enthält Musik von alten Meistern bis hin zu zeitgenössischen Komponisten, von Mozart über Haydn, Mendelssohn-Bartholdy und Verdi bis zu Oshtat und dem Engländer John Rutter und soll aufzeigen, dass im Repertoire auch nach 100 Jahren traditionelle geistliche Musik gepflegt wird, dass daneben aber auch neuzeitlichere Werke ihren Platz haben.

Für die Mitwirkung und teilweise Begleitung konnte das Kammerorchester Goldach mit Dirigent Rainer Thiede gewonnen werden, in dem auch Thaler Instrumentalisten mitspielen. Weiter wird der Organist und Pianist Kaspar Wagner das Programm vervollständigen.

Das Konzert findet statt am Sonntag, 23. Februar, 17 Uhr in der Kirche Thal. Türöffnung ist 16.45 Uhr. Eintritt ist frei / Kollekte.

### ▪ Ökumenischer Seniorennachmittag Dienstag, 25. Februar, im Kirchgemeindehaus

Simsalabim – und wir sind mittendrin in der Welt der Magie des Zauberers von Thal. Lassen Sie sich von Kuli und seinem Humor und Witz verzaubern.

### ▪ ZmittagEssen im KGH Thal

Lassen Sie sich einmal mehr einladen:

Nach dem Gottesdienst in der Kirche am 2. März essen wir miteinander im Kirchgemeindehaus zu Mittag. *Pfrin. Barbara Köhler*

### ▪ Weltgebetstag 2025

Das farbenfrohe Titelbild zur Weltgebetstags-Liturgie 2025 sieht aus wie eine Einladung zu paradiesischen Ferien. Wir machen uns also auf und reisen auf die andere Seite der Welt zu den Frauen der Cookinseln, die uns diesen Gottesdienst schenken.

Wunderbar geschaffen sind die Cookinseln im sogenannten Polynesischen Dreieck im südpazifischen Ozean mit ihren Korallenriffen, Lagunenstränden und Vulkangipfeln. Wunderbar geschaffen sind auch die Menschen dieser Inseln und mit ihnen wir alle. Im Psalm 139 heisst es in Vers 14: Du hast mich wunderbar geschaffen.

Für die Verfasserinnen der Liturgie bedeutet das auch, dass Gott uns kennt, sich fürsorglich um uns kümmert und immer bei uns ist.

Wir laden herzlich ein zum Weltgebetstag 2025 – Freitag, 7. März 9 Uhr - evang. Kirche Buechen, anschliessend gemütliches Beisammensein im Kirchgemeindehaus

[www.wgt.ch](http://www.wgt.ch)



## DONNERSTAGS-GESELLSCHAFT THALER VOLLMONDVEREIN

### 2. Kulinarische Thaler

#### Brückenwanderung – Wettbewerb!

Wie bereits angekündigt, erfährt die Kulinarische Thaler Brückenwanderung im Rahmen des Jahresprogramms 2025 der Donnerstags-Gesellschaft am Samstag, 07. Juni 2025 eine Neuauflage.



#### Folgende Eckdaten stehen schon fest:

Die KuThaBrüWa startet um 11.00 Uhr, Start und Ziel sind beim evangelischen Kirchgemeindehaus in Thal. Man kann aber auch irgendwo auf der ausgeschilderten Wegstrecke starten, welche über nicht weniger als 22 Brücken über unsere drei Dörfer führt. Sechs Winzer und sechs Vereine verwöhnen Sie an verschiedenen Stellen entlang dieses Wegs rund um den Dorfkern mit ihren Weinen und einem kulinarischen Angebot.

Um 17.00 Uhr schliesst die Weindegustation bei den Winzern, ab dann geht's weiter beim evangelischen Kirchgemeindehaus mit einem Open-Air Konzert bis um 21.00 Uhr.

Ab 22.00 Uhr wird aufgeräumt, und es würde nicht überraschen, wenn einige Tische noch etwas länger besetzt blieben...

#### Wettbewerb: Wer ist die Schönste im ganzen Dorf?

Bei der letzten Ausgabe 2022 fiel die eine oder andere Brücke auf durch eine wundervolle Dekoration, welche mit viel künstlerischem Flair gestaltet wurde. Daher startet die Donnerstags-Gesellschaft in einen Wettbewerb:

#### Wer gestaltet die schönste und originellste Brücke?

Mitmachen können Einzelpersonen, Vereine, Familien, Schulklassen, Quartiere, etc.

Falls mindestens 6 Brücken geschmückt werden, winken folgende attraktiven Barpreise:

1. Platz CHF 800.-
2. Platz CHF 500.-
3. Platz CHF 200.-

#### Gruppen, formiert euch!

Die Anmeldung zur Teilnahme muss bis spätestens Ende April an Peter Hensel (hensel-thal@bluewin.ch) oder 079 205 58 89 erfolgen. Nach Absprache wird dann eine der Brücken zugeteilt.

Die Donnerstags-Gesellschaft freut sich mit der ganzen Thaler Bevölkerung zusammen auf eine wundervolle, fröhliche, gesellige Zweitaufgabe dieses einzigartigen Anlasses.



Liebe Gäste

des Thaler Vollmondes

Wir treffen uns am Mittwoch,

12. Februar 2025 zum nächs-

ten Vollmond beim Rathaus von 18.00 bis 22.00 Uhr. Wir freuen uns auf den Auftritt der Thaler Guggenmusik Nuklear-Spränger, welche uns um 19.00 Uhr in die Fasnacht einstimmt... schön seid ihr alle dabei!



Aus der Küche der Familie Zünd gibt es eine Bündner Gersensuppe mit Wienerli und Brot. Auf unserer Getränkekarte stehen Glühwein, Punsch und als Erfrischung ein Vollmondbier.

Zum Dessert empfehlen wir einen Vollmondkaffee und einen feinen Zigerkrapfen.

Wir freuen uns auf euren Besuch – bis bald am Thaler Vollmond!



## MUSIKGESELLSCHAFT THAL

### Neue Fahne – Schon jetzt ein grosses Dankeschön!

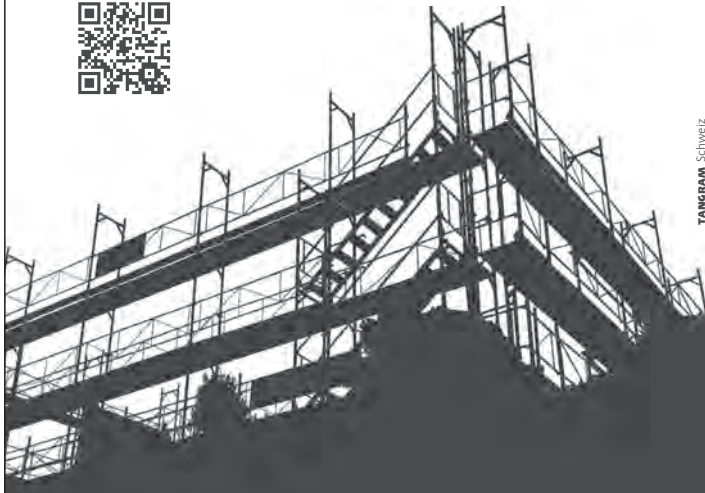
Ende Oktober letzten Jahres sind wir mit einem Spendenaufruf zugunsten einer neuen Vereinsfahne mittels einem Post-Mailing an die Thaler Bevölkerung und das Gewerbe gelangt. Wir hofften natürlich auf einen regen Rücklauf – und wurden einmal mehr nicht enttäuscht. Wir schätzen uns ab der Grosszügigkeit und dem Wohlwollen unserem Verein gegenüber sehr glücklich und bedanken uns an dieser Stelle schon jetzt ganz herzlich für die vielen eingegangenen Spenden. Einfach super! Unserem Ziel, den ganzen Betrag für die neue Fahne zusammenzubringen, sind wir schon ganz nahe. Wir sind sehr zuversichtlich, dass wir es auch erreichen werden!

Die Vorbereitungen für die Fahnenweihe am Samstagabend, 21. Juni laufen. Wir freuen uns, zusammen mit ihnen an diesem Abend die neue Fahne mit einem schönen Fest zu feiern.



# IMMER GERÜSTET FÜR HÖCHSTLEISTUNGEN.

VISIERE, GERÜSTE, NOTDÄCHER UND MEHR.



YANGBAO Schweiz

**B** Baugerüste  
Bläsi AG

BAUGERÜSTE BLÄSI AG | Rorschacherstrasse 58 | 9424 Rheineck  
Tel. 071 886 06 60 | www.baugerueste-blaesi.ch

**JENNY**  
GEBÄUDETECHNIK

**Wir machen das.**

SANITÄR  
HEIZUNG  
SOLAR  
SPENGLER

071 222 60 06  
www.jenny-ag.ch

**40** QUALITÄT  
LEISTUNG  
DYNAMIK  
SEIT 1977

**DANIELA'S**  
*Steiniger Tisch*  
Ausflugsziel · Thal · Staad

## KÄSEFONDUE AUF DEM STEINIGEN TISCH

NUR AUF VORBESTELLUNG

MIT DIVERSEN BEILAGEN

- KLASSISCH UND BELIEBT  
HAUSFONDUE (300 GR PRO PER.)
- STARK UND INTENSIV  
HERCULESFONDUE (300 GR PRO PER.)
- STEINIG UND ERDIG  
TRÜFFELFONDUE (300 GR PRO PER.)

*Leb vom Dorf!*  
**Sennhütte**

UNSERE KÄSEANSCHUNG  
BEZIEHEN WIR VON DER  
SENNHÜTTE IN THAL.

DANIELA UND TEAM  
FREUEN SICH AUF EUCH!



# FD Umzüge

Transport - Entsorgung - Reinigung

- Kostenlose Offerte
- Möbellift Vermietung
- Malerarbeiten
- Entrümpelung
- Endreinigung mit Abnahmegarantie



Standort: 9422 Staad - Tel. 079 346 22 81

Wir garantieren Ihnen einen stressfreien & unkomplizierten Umzug

[www.fd-umzuege.ch](http://www.fd-umzuege.ch)



Mit uns fahren Sie mehr Marken.  
Mehr Auswahl, mehr Flexibilität.  
Airbag Garage. Die Mehrmarkengarage.

**airbag**  
garage

Kronenstrasse 193 9427 Wolfhalden  
071 898 10 10 [airbag-garage.ch](http://airbag-garage.ch)



## P. RUBIN AG GARTENBAU

Winterarbeiten -  
Jetzt Bäume und Sträucher schneiden.  
Das übernehmen wir gerne für Sie.  
Rorschach · Staad  
Tel. 071 855 52 01 · Fax 071 855 52 02  
Mail: [info@gartenbau-rubin.ch](mailto:info@gartenbau-rubin.ch)

**g&w** treuhand

Ihr Partner für:

- Steuererklärungen
- Buchhaltungen
- Erbteilungen
- Gründungen / Umwandlungen
- Revisionen, usw.

■ **G&W TREUHAND AG**  
Wiesentalstrasse 6  
CH-9425 Thal  
Tel. 071 886 48 28  
Fax 071 886 48 20  
[info@gwtreuhand.ch](mailto:info@gwtreuhand.ch)  
[www.gwtreuhand.ch](http://www.gwtreuhand.ch)

Mitglied TREUHAND | SUISSE



## DORFTHEATER STAAD

Das Dorftheater Staad lädt zum diesjährigen Theatervergnügen ein! Seit Wochen wird wieder fleissig auf der Ochsenbühne in Thal geprobt, gelacht und am Bühnenbild gebaut.

### Charleys Tante reloaded

Ein Klassiker bei welchen vor lauter Lachen kein Auge trocken bleibt und die Bauchmuskulatur beansprucht wird.

Denn wenn...

- die Tante den Besuch absagt,
  - der Chaot sich in Frauenkleider stürzt,
  - der Nachbar gegen die Hausordnung verstösst,
  - die Tante dann doch noch erscheint,
- Tja, dann ist das Chaos perfekt.



### Vorverkauf 2025 im Restaurant Ochsen, Thal

Samstag, 08. Februar, 13.00 -15.00 Uhr

Samstag, 15. März, 10.00 -12.00 Uhr

Samstag, 05. April, 10.00 -12.00 Uhr

### Ab 09. Februar

Onlinebuchung unter [www.dorftheaterstaad.ch](http://www.dorftheaterstaad.ch)

### Ab 11. Februar

Reservation per Telefon 077 460 96 16  
jeden Dienstag von 09.00 bis 11.00 Uhr.

### Aufführungsdaten

Samstag, 29. März, 20.00 Uhr, Premiere

Samstag, 05. April, 20.00 Uhr

Sonntag, 06. April, 17.00 Uhr

Freitag, 11. April, 20.00 Uhr

Samstag, 12. April, 20.00 Uhr

Sonntag, 13. April, 17.00 Uhr

Donnerstag, 17. April, 20.00 Uhr, Darniere

Wir freuen uns auf einen heiteren Theaterabend mit Ihnen

*Ihr Dorftheater Staad*



*Aufnahme vom letztjährigen Auftritt*

## NUKLEAR-SPRÄNGER THAL

### «Sprängsatz» gezündet

Am 25.01.25 wurde die Turnhalle Bützel einmal mehr in eine tickende Zeitbombe verwandelt. Die Nuklear-Spränger Thal führten ihren «Sprängsatz» zum 5. Mal auf. Bereits am Freitag wurde auf Hochtouren aufgestellt, vorbereitet und dekoriert. Mit vielen Gästen und Fasnachtsfreunden wurde der «Sprängsatz» dann am Samstagabend unter dem Motto «get ready for this» gezündet. Musikalische Highlights boten 8 Gastguggen von Rorschach bis Savognin, die mit ihren mitreissenden Sounds und in festlicher Stimmung beste Unterhaltung boten. Die Gastgeber selbst gaben ebenfalls ihr Programm zum Besten. Mit dabei war dieses Jahr wieder ein kreativ inszeniertes Schlagzeug-Solo, das wohl einigen noch «Insomnia» bereitete, denn die Turnhalle blieb gefüllt, bis in die frühen Morgenstunden.

Die Spuren des gelungenen Abends wurden schnell wieder beseitigt, doch für die Nuklear-Spränger ist dies erst der Anfang. Die Fasnachtsaison 2025 hat gerade erst begonnen und sie freuen sich auf viele weitere Auftritte und Umzüge.

### Rheintaler Guggen Voting

Auch wenn wir nur bedingt zum Rheintal gehören, dürfen wir am «Rheintaler Guggen Voting» der Rheintaler Zeitung teilnehmen. Stimmen Sie doch via QR-Code für uns ab. Herzlichen Dank schon jetzt für Ihre Stimme.



## JUGI STAAD

### Das diesjährige Hockeyturnier im Bützel findet statt!

**Wann/Wo:** Samstag, 15. März 2025, Turnhalle Bützel Staad

Am Hockeyturnier könnt ihr euch vom Unihockeyfieber anstecken lassen, zu spannenden Spielen beitragen und euch mit unseren feinen Snacks verpflegen!

- Tagesturnier für Kinder ca. 10.00-15.00 Uhr
- Nachtturnier für Erwachsene ab 19.00 Uhr mit anschliessendem Barbetrieb.

Die genauen Infos für das Turnier sowie die Online-Anmeldung findet ihr auf

[www.tournify.de/live/unihockeyjugistaad2025](http://www.tournify.de/live/unihockeyjugistaad2025)

(Anmeldeschluss 02. März 2025)

Bei Fragen könnt ihr euch gerne melden:

[jugi@tvstaad.ch](mailto:jugi@tvstaad.ch)

Wir freuen uns auf euch – bis bald! *Jugi Staad*



# BauQualität trägt einen Namen

www.willibauag.ch

## Unsere Leistungen:

- Neubauten
- Umbauten
- Tiefbau- und Erdarbeiten
- Kundenarbeiten
- Planungsarbeiten



Willi Bau AG      Zweigstellen:  
 9422 Staad      9404 Rorschacherberg  
 071 858 58 88      9000 St.Gallen



# aquatec<sup>©</sup>

Schwimmbad & Haustechnik

## Sanitäre Installation und Reparaturen Schwimmbäder, Unterhalt, Wartungen

aquatec - schwimmbad & haustechnik gmbh  
 Inhaber: Erich Grüninger

Hauptstr. 62, 9422 Staad, Tel. 071 850 00 55 / 079 600 71 54  
 aquatecgmbh@bluewin.ch

**sieber**  
 Immobilien aus Leidenschaft

Ihr Makler.  
 Regional.  
 Persönlich.

Buechenstrasse 22  
 9422 Staad  
 M 079 600 40 40  
 T 071 280 88 88



sieber-immo.ch

## Ich bin für Sie da in Thal, Staad und Altenrhein.

Silvan Diggelmann, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
 T 071 844 30 19, silvan.diggelmann@mobiliar.ch

Generalagentur  
 Arbon-Rorschach  
 Roman Frei  
 mobiliar.ch/  
 arbon-rorschach

die Mobiliar

# AUTOREISEN Hirn APPENZELL

## TAGESFAHRTEN

Do 20.02. 1 Tg.	DAVOS: Pferdeschlittenfahrt mit Mittagessen	Fr. 99.00
Fr 14.03. ¾ Tg.	CHÄSKNÖPFLIPLAUSCH b. «Tonele» i. Brgzw. – Wangen i.A.	*Fr. 69.00
Mi 26.03. ¾ Tg.	CHÄSKNÖPFLIPLAUSCH b. «Tonele» i. Brgzw. – Lindau a.Bodensee	*Fr. 69.00

## MESSEFAHRTEN ZUR BAUMA 2025 IN MÜNCHEN

Donnerstag, 10.; Freitag, 11. und Samstag, 12. April \*Fr. 70.00

\*Ausweis erforderlich!

## MEHRTAGESFAHRTEN

27.02. 5 Tg.	SKI- und STRICKREISE IN'S SÜDTIROL «Petersberg»	HP Fr. 695.00
02.-09.03. 8 Tg.	KUR- und WELLNESSFERIEN in ABANO	VP Fr. 1395.00
21.-25.04. 5 Tg.	FRÜHLING IN DER TOSCANA «Marina bi Bibbona»	HP Fr. 1185.00
26.30.05. 5 Tg.	UNBEKANNTES DEUTSCHLAND «Würzburg»	ÜF Fr. 885.00
16.-20.06.5 Tg.	SÜDTIROL-PROSECCO-COMERSEE	HP Fr. 835.00
30.06. 5 Tg.	ROMANTISCHE ALPENPÄSSE: Salzburgerland / Maria Alm	HP Fr. 845.00
-04.07. 8 Tg.	Insel Hüpfen «AN DER NORDSEEKÜSTE»	ÜF Fr. 1495.00

Abfahrt ab Rheineck «SBB-Bushof», weitere Abfahrten nach Absprache.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen!

Verlangen Sie unser neues Reiseprogramm:  
 Ferienreisen und Tagesfahrten 2025 !

Bitte besuchen Sie uns auf unserer Homepage unter:  
 www.autoreisen-hirn.ch

Autoreisen Hirn AG, Appenzell, Tel. 071 780 14 38 oder  
 Elisabeth Michel, Rheineck, 071 888 10 40

## Möchten auch Sie ein Inserat platzieren?

info@vetterdruck.ch  
 Tel. 071 888 12 37

## Hilfe bei Fussproblemen

Seit mehreren Jahren ist die **Podologin** Frau A. Steinecke darauf bedacht, Ihren Patienten fachlich kompetent, zu helfen. In ihrer Praxis in Rheineck, kümmert sie sich um die Teile des Körpers, die am wenigsten Beachtung finden **«unsere Füsse»**. Als Podologin (med. Fussbehandlung & -pflege) ist sie genau auf diesen Teil des Körpers spezialisiert, ob es sich nun um eingewachsene Nägel, verdickte Nägel durch Pilzbefall, schmerzhafte Verhornungen oder Hühneraugen handelt. Mit modernen Geräten werden diese Probleme beseitigt.



Tel. 076 721 69 24  
 Hauptstrasse 10  
 9424 Rheineck

## EVANG. KIRCHENCHOR THAL-LUTZENBERG

### ■ 100 Jahre Evangelischer Kirchenchor Thal-Lutzenberg – Jubiläumskonzert mit Orchester

Im Jahr 1924 gegründet, kann der Evangelische Kirchenchor nun sein 100-jähriges Bestehen feiern. Und dies soll nicht sang- und klanglos erfolgen, sondern mit einem Konzert am Sonntag, 23. Februar 2025 festlich begangen werden.

Das vielseitige Programm enthält Werke von der Klassik bis zur Moderne, von Stamitz über Haydn und Verdi bis zum englischen Zeitgenossen John Rutter.

Für dieses Konzert konnte das Kammerorchester Goldach, in welchem auch Thaler Musikfreunde aktiv sind, sowie der Organist Kaspar Wagner, gewonnen werden. Sie werden den Chor begleiten, den Abend aber auch rein instrumental bereichern.

Nach intensiver Vorbereitung hofft der Chor, möglichst viele Besucher zu seinem abwechslungsreichen Jubiläumskonzert begrüßen zu dürfen. Es findet statt in der Kirche Thal am Sonntag, 23. Februar 2025, und beginnt um 17.00 Uhr.

Der Eintritt ist frei, es wird eine Kollekte erhoben.



Der Chor bei «Wort und Musik» im Jahr 2023

## VERKEHRSVEREIN STAAD

### ■ Verkehrsverein Staad - Skitag vom 25. Januar 2025

Am frühen Morgen um 7 Uhr brachen wir mit einem vollbesetzten Car auf, um einen Tag voller Spaß und Abenteuer in den Bergen von Davos zu verbringen. Die Gruppe war bunt gemischt, bestehend aus begeisterten Skifahrern und Snowboardern.

Die Sonne strahlte vom blauen Himmel herab und versprach einen perfekten Tag auf der Piste. Und tatsächlich, die Pisten waren in einem Top-Zustand und die Schneeverhältnisse einfach herrlich. Wir genossen die pure Freude des Skifahrens und Snowboardens, während wir die Hänge hinunter sausten. Die verschneiten Berge und die malerische Landschaft von Davos waren atemberaubend.

Zum Mittagessen trafen wir uns alle in einem Bergrestaurant, um unsere Energiereserven wieder aufzutanken.

Nach einer erholsamen Mittagspause ging es zurück auf die Piste, um den Rest des Tages zu genießen oder zum Après-Ski.

Alle konnten einen super Tag verbringen, wie den fröhlichen, zufriedenen und müden Gesichtern anzusehen war, auf der Rückfahrt.

Vielen herzliche Dank an Simon Dietrich (von Gross Reisen), der uns souverän chauffierte.

## TURNVEREIN THAL

■ Die Damen- und Aktivriege des Turnverein Thal starteten das neue Jahr mit dem alljährlichen Skiweekend.

Am 11. und 12. Januar fuhren wir am frühen Samstagmorgen Richtung Flumserberg. Die Anfahrt war gleich die erste Herausforderung, denn durch den dichten Nebel mussten wir zuerst das Hotel Cristal ausfindig machen, wo wir dann gleich unsere Zimmer bezogen und auch übernachteten.

Als alle angekommen sind, packten wir unsere Ski und Snowboards und fuhren gleich zum höchsten Punkt des Skigebiets. Dort wurden wir auch gleich belohnt durch ein wenig Sonnenschein und eine schöne Aussicht über das Nebelmeer unter uns.

Als es dann bereits später Nachmittag war, machten wir uns auf den Weg ins Hotel und genossen anschliessend einen super Znacht.

Das Tanzbein wollte auch nicht zu kurz kommen und somit liessen wir den Abend bei einer schönen Feier zu Ende gehen.

Am Sonntag erwartete uns wunderschönes Wetter und ideale Pistenverhältnisse. Diese nutzten wir den ganzen Tag aus.

Als wir dann aber doch alle langsam schwere Beine bekommen haben, machten wir uns auf die Heimreise und konnten auf ein geglücktes Wochenende im Flumserberg zurückblicken.



# ABÜHLER Holzbau GmbH

Langenhagstrasse 15 9424 Rheineck

Tel. 071 888 16 55

Natel 079 646 28 78

info@abuehler-holzbau.ch

www.abuehler-holzbau.ch

- Umbauten

- Zimmerei

- Schreinerei

**IHR HOLZBAUER FÜR GESAMTLÖSUNGEN**

# HSKERAMIK GmbH



- Plattenbeläge
- Natursteinarbeiten
- Silikonfugen

Hauptstrasse 18

www.hskeramik.ch

**Marco Spagnol**  
**Sandro Herzig**

CH-9422 Staad

info@hskeramik.ch

Tel. +41 79 483 09 26

Tel. +41 79 740 27 91

# onlyDRIVE

Dein Auto im Abo

Verfügbare Fahrzeuge auf:

**onlydrive.ch**

eine Dienstleistung von:

**EUGSTER CAR CENTER**

**SCHLOSS GARAGE BÜCHEL**

# ELEKTRO FREI RHEINTAL AG

Starkstrom – Schwachstrom – Telematik

www.elektro-frei.ch

Unterdorfstrasse 94  
9443 Widnau  
Tel. 071 727 80 80

Schöntalstrasse 1a  
9450 Altstätten  
Tel. 071 750 04 44

Werdenstrasse 85  
9472 Grabs  
Tel. 081 740 44 44

Thalerstrasse 51  
9424 Rheineck  
Tel. 071 888 56 66

Hauptstrasse 80  
9658 Wildhaus  
Tel. 071 999 94 44

## SENIORENNACHMITTAGE THAL

Die evang. Kirchgemeinde und die kath. Pfarrei laden alle Seniorinnen und Senioren ab 60 Jahren zu einem gemütlichen Nachmittag mit **Zauberer Kuli** ein

Der Nachmittag fi det am Dienstag, 25. Februar 2025 von 14.30 bis ca. 16.30 Uhr im Kirchgemeindehaus statt.

Selbstverständlich steht für alle wieder ein feiner Zvieri parat.

Wer den Fahrdienst beanspruchen möchte, melde sich am entsprechenden Tag zwischen 9 und 11 Uhr bei Hansjakob Tobler, Tel. 071 880 01 44.

## SENIORENMITTAGESSEN IN THAL

Das nächste gemeinsame Mittagessen fi det am Dienstag, 18. Februar 2025, im Gasthaus Ochsen Thal, statt. Anmeldungen sind bis Montagabend direkt an das Gasthaus Ochsen, Tel. 071 880 05 55, zu richten.

**Wollen Sie ein Inserat platzieren?**

vetterdruckthal@bluewin.ch

Tel. 071 888 12 37

## WIDMER TREUHAND

**Buchhaltungen  
Steuererklärungen**

**Termine gegen Voranmeldung!**

**Treuhand Markus Widmer  
Dorfstrasse 8, 9425 Thal**

**Tel. 071 880 03 01**

[markus@treuhand-widmer.ch](mailto:markus@treuhand-widmer.ch)

[claudia@treuhand-widmer.ch](mailto:claudia@treuhand-widmer.ch)



## RÄBÄ-FORZER THAL

▪ Auf in die fünfte Jahreszeit! Die Probesaison neigt sich dem Ende zu, und wir stehen in den Startlöchern, um an der späten Fasnacht im Februar und März mit voller Energie durchzustarten. Bereits am 17. Januar durften wir die ersten Töne an der Gugge-Fiibrobigbar in Bernhardzell zum Besten geben, gefolgt vom alljährlichen Auftritt an der Hüülernacht der Wolfshüüler Wolfhalden am 18. Januar und dem Sprängsatz unserer Nachbarsgugge, der Nuklearspränger Thal, am 25. Januar.

Doch bevor es so richtig losgeht, gönnen wir uns am 1. Februar beim Ski- und Schlitteltag im Flumserberg eine wohlverdiente Verschnaufpause im Schnee. Doch lange bleibt keine Zeit zum Ausruhen, denn am 15. Februar erwartet uns das absolute Highlight der Saison: unsere Rübällion.

Diese findet bereits zum neunten Mal auf dem Rathausplatz in Thal statt. Den Auftakt bildet von 14 bis 16 Uhr der Kindermaskenball im Ochsen, organisiert in Zusammenarbeit mit der Kita Zwerglihuus Thal. Um 16.15 Uhr ziehen wir dann gemeinsam in einem bunten Umzug zum Rathausplatz, wo das eigentliche OpenAir dann mit ganzen neun Guggen zum Feiern einlädt. Gegen die Erschöpfung vom Feiern ist natürlich für reichlich Verpflegungsmöglichkeiten gesorgt.

Wir können es kaum erwarten, zusammen mit Gross und Klein eine unvergessliche Rübällion zu erleben.



INSERAT

## Plakate für jeden Anlass & in allen Grössen bei uns erhältlich

(A3, A2, A1, A0, F4, F12 usw.)

Wir liefern Ihnen Plakate in jeder Auflage & Grösse.  
Fragen Sie uns an, gerne beraten wir Sie weiter.

### VETTER DRUCK

Tel. 071 888 12 37 | Appenzellerstrasse 2 | 9425 Thal  
info@vetterdruck.ch | vetterdruck.ch



**garage welppe ag**  
Service & Reparatur sämtlicher Marken

Bahnhofstrasse 2  
9424 Rheineck  
T 071 888 16 10  
F 071 888 16 51  
info@garagewelppe.ch  
www.garagewelppe.ch




Tel. 071 888 35 60  
eugster-storen.ch

**Eugster  
Storen**  
9425 Thal



**GEMEINSAM ZUM ERFOLG!**

**SutterElectro** by techcom.ch  
Hans Sutter · 071 858 28 28  
Rorschacherberg



das MALERGESCHÄFT  
**FERNANDEZ**  
BERATEN • MALEN • TAPEZIEREN • SANIEREN • DEKORATIVE ANSTRICHE

www.fernandez.ch info@fernandez.ch

**Francisco Fernandez**  
9034 Eggersriet  
9000 St. Gallen  
9424 Rheineck  
079 685 53 35  
071 888 80 08

Einfach besser  
**hören** und verstehen  
PHONAK


Ich freue mich auf Sie, Nina Rechsteiner, Hörgeräteakustikerin

**9320 Arbon**  
Bahnhofstrasse 38, Telefon 071 440 21 26

**Hörberatung Blumer** der Hörprofi  
**9400 Rorschach**  
Hauptstrasse 49, Telefon 071 841 47 88

**DANIELA'S**  
*Steiniger Tisch*  
Ausflugsziel · Thal · Staad

**JEDEN DONNERSTAG LIVE MUSIK**  
MIT DER „HGH SHOWBAND“

IM JANUAR UND FEBRUAR 2025  
IMMER AB 18 UHR



**EINTRITT FREI**

**Reservierungen unter +41 (0)71 888 12 05 | Keine Fahrbewilligung nötig!**



**HÖCHNER**  
SANITÄR | HEIZUNG

PLANUNG  
BAULEITUNG  
AUSFÜHRUNG  
SERVICE

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!  
079 322 61 68

**Ihr Bad oder Ihre Heizung – unser Handwerk!**

Höchner Sanitär Heizung | Wolfsgrueb 5a | 9425 Thal  
T 079 322 61 68 | info@hoechner-sanitaer-heizung.ch | www.hoechner-sanitaer-heizung.ch



**GARTENBAU MÄDER AG**



9425 Thal • Telefon +41 71 888 53 41  
info@gartenbaumaeder.ch  
www.gartenbaumaeder.ch

Aktuell: Schnitarbeiten an Bäumen & Büschen etc.  
Planen von Gärten

**Gartenpflege · Neuanlagen · Gartenumänderungen**

## RHYNEGGER KULTURTAGE

### ▪ Rhynegger Kulturtage, wir kommen

**Drei Abende, drei Bühnen, drei Mal 30 Minuten**

**– ein Gastland voller Überraschungen und ein unvergesslicher Abend für die Jugend**

Fast drei Jahre sind vergangen, seit die Rhynegger Kulturtage das letzte Mal die Region in ein pulsierendes Zentrum für Kunst, Kultur und Begegnung verwandelt haben.

Doch jetzt ist es endlich wieder so weit: Unter dem Motto «Drei Abende, drei Bühnen, drei Mal 30 Minuten – ein Gastland voller Überraschungen und ein unvergesslicher Abend für die Jugend» kehren die Kulturtage 2025 zurück – lebendiger als je zuvor.

Markieren Sie sich die Termine: am 13. und 14. Juni sowie am 20. und 21. Juni 2025 erwarten Sie vier Tage voller Kultur, die Rhynegg zum Strahlen bringen. Die Pause war nicht Stillstand, sondern ein Atemholen, um mit neuer Kraft und frischen Ideen einen Event zu schaffen, der alle Erwartungen übertrifft. Freuen Sie sich auf ein Feuerwerk voller kulturellen Highlights – mit Klassik, Jazz, Mundartmusik, Kabarett, Pop, usw.

Ob humorvolle Bühnenauftritte, gefühlvolle Konzerte oder kreative Überraschungen: Die Kulturtage bieten eine unvergleichliche Mischung, die alle Sinne anspricht.

Und natürlich wird für Ihr leibliches Wohl wieder bestens und abwechslungsreich durch die teilnehmenden Vereine gesorgt.

Ein besonderer Höhepunkt wird der Tag sein, an dem wir das Gastland willkommen heissen. Seine einzigartige Kultur, seine mitreissende Musik und seine kulinarischen Köstlichkeiten werden uns in eine andere Welt entführen. Doch um die Spannung zu bewahren, verraten wir heute noch nicht, um welches Gastland es sich handelt – lassen Sie sich überraschen.

Auch die Jugend kommt dieses Jahr nicht zu kurz: Ein eigens gestalteter Abend lädt die jungen Menschen aus Rheineck und Umgebung ein, gemeinsam zu feiern, zu tanzen und unvergessliche Momente zu erleben. Mit frischer Musik, einer mitreissenden



Atmosphäre und kreativen Elementen wird dieser Abend ein Glanzpunkt, der lange in Erinnerung bleiben wird.

Die Rhynegger Kulturtage sind mehr als ein kultureller Event – sie sind ein Fest der Gemeinschaft, die Menschen verbinden und den Alltag für einen Moment vergessen lassen lässt. Reservieren Sie sich die Tage, erzählen Sie es weiter und seien Sie dabei, wenn Rhynegg 2025 wieder zur Bühne für unvergessliche Erlebnisse wird.

Drei Abende, drei Bühnen, drei Mal 30 Minuten – ein Gastland voller Überraschungen und ein unvergesslicher Abend für die Jugend.

**Markieren Sie sich die Termine in Ihrer Agenda:  
13./14. Juni und 20./21. Juni 2025**

## BIBLIOTHEK RHEINECK

▪ Nach zwei Wochen Ferien ist die Bibliothek ab 7. Januar 2025 wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da. Wir wünschen Ihnen auch im Neuen Jahr weiterhin viel Freude beim Lesen und freuen uns über regen Bücher-Austausch in der Bibliothek.

Die Bibliothek bietet ein breites Angebot an Büchern – von Bilderbüchern über Erstlesebücher, Comics, zahlreichen neuen Jugend-Sachbüchern zu Romanen und spannenden Krimis/Thrillern, Hörbüchern und DVDs. Mit einem Abonnement der Bibliothek Rheineck können zudem auch bei der Digitalen Bibliothek Ostschweiz (dibiost) Medien (Bücher, Hörbücher, Zeitungen, Zeitschriften) ausgeliehen werden. Gerne sind alle herzlich willkommen, während den regulären Öffnungszeiten in unserer schönen Bibliothek zu stöbern. Das Team der Bibliothek Rheineck freut sich auf viele interessierte Leserinnen und Leser.



### Öffnungszeiten Winterferien

Während den Sport- und Winterferien in Thal und Rheineck bleibt die Bibliothek zu den üblichen Öffnungszeiten geöffnet.



## ZINGERLI BAU

GIPSERGESCHÄFT NEU- & UMBAUTEN

Rathausweg 3a - 9425 Thal - Natel 079 568 35 43  
www.zingerli-bau.ch - info@zingerli-bau.ch

- Verputzarbeiten
- Leichtbauarbeiten
- Akustiksysteme
- Aussenisolationen
- Dekorative Verputze
- Lehm und Sumpfkalkarbeiten
- Fugenlose Wand- und Bodenbeschichtungen (Nassräume)
- Denkmalschutzsanierungen
- Beratungsdienstleistungen

**Wir arbeiten genau, sauber und natürlich!**

## Malergeschäft

*Walter Widmer*

Hauptstrasse 23 · 9422 Staad / SG  
071 855 53 30 · 079 413 27 33  
e-mail: wal.widmer@bluewin.ch

## Lämmlli AG

HAUSTECHNIK THAL

9425 Thal  
Tel. 071 886 50 90  
Fax 071 886 50 91  
www.laemmlli-thal.ch

- **24h-Service**
- **365 Tage**

*Ihr Partner für Heizung und Sanitär...*

**Alternativenergie, Solaranlagen,  
Wärmepumpen und Pellets**

## LUDOTHEK RHEINECK

- **Auf ein spannendes Jahr 2025 mit der Ludothek Rheineck!**

Erwachsene aufgepasst – Neue Daten 2025 der beliebten Spielabende. Spielabende bieten die ideale Gelegenheit, neue Spiele zu entdecken oder alte Klassiker wieder aufleben zu lassen. Ob strategisch, taktisch oder einfach zum Spass – in der Ludothek finden alle die richtige Herausforderung für einen unterhaltsamen Abend.

### Die Ludo ist jetzt auch in den Schulferien geöffnet

Ab 2025 hat die Ludothek Rheineck auch während der Schulferien zu den gewohnten Öffnungszeiten geöffnet. Die Ludothek ist dann dienstags, freitags und samstags erreichbar. Eine Ausnahme bilden lediglich die 2., 3. und 4. Sommerferienwoche, in denen die Ludothek nur dienstags geöffnet hat sowie Feiertage und Brückentage.

### Zusätzliche Rückgabemöglichkeiten

Wenn die Ludothek geschlossen hat, können Gesellschaftsspiele neu auch in der Bibliothek zurückgegeben werden: mittwochs 10 bis 11.30 Uhr und donnerstags 9 bis 10 Uhr. Bitte beachten, dass zu diesen Zeiten keine Ausleihe möglich ist und auch die Ferienzeiten der Bibliothek berücksichtigt werden müssen.

### Neue Abo-Kategorien ab Mitte März 2025

Ab Mitte März 2025 wird die Ludothek die Abo-Kategorien anpassen. Neu soll es neben dem 2er-Abo (Jahresbeitrag CHF 50.–) und dem 6er-Abo (Jahresbeitrag CHF 100.–) ein Abo mit 4 Spielen zum Ausleihen geben (Jahresbeitrag CHF 100.–). Die neuen Kategorien und Jahresbeiträge werden an der Hauptversammlung am 4. März zur Abstimmung vorgelegt. Ab dem 10. März 2025 gelten die neuen Abo-Kategorien für alle neu abgeschlossenen oder verlängerten Abos.

Mit den Anpassungen bei den Öffnungszeiten und den Abo-Kategorien reagiert die Ludothek auf die wertvollen Rückmeldungen aus der Umfrage vom letzten November. Ein herzliches Dankeschön an alle, die teilgenommen und so viele tolle Feedbacks gegeben haben. Diese Anregungen motivieren das gesamte Team der Ludo, auch im Jahr 2025 spannende Spielerlebnisse zu bieten.



**HELSECON**  
ELEKTRO • SERVICE • BERATUNG

+ zuverlässig  
+ kompetent  
+ persönlich  
= Jürg Herzog

*Mit Helsecon geht die Rechnung auf!*



HELSECON GMBH · 9425 THAL · 071 888 5 777 · HELSECON.CH

## KITA VIANI

- Kita VIANI Subventioniert Betreuungsplätze für Anwohner der Gemeinde Thal und Rheineck

Wir wissen, dass die Kinderbetreuung eine wichtige, aber auch kostenintensive Entscheidung ist. Momentan wird unsere Kita VIANI noch nicht durch Subventionen unterstützt. Um Ihnen dennoch eine bezahlbare Option bieten zu können, freuen wir uns, Ihnen mitzuteilen, dass wir für die Gemeinde Thal und Rheineck acht subventionierte Betreuungsplätze anbieten. Diese unterteilen sich in:

- 4 Plätze mit einer Subvention, CHF 90 pro Betreuungstag für Kleinkinder und CHF 110 pro Betreuungstag für Säuglinge
- 4 Plätze mit einer Subvention, CHF 100 pro Betreuungstag für Kleinkinder und CHF 120 pro Betreuungstag für Säuglinge

Diese Möglichkeit besteht, bis unsere Kita offiziell subventioniert wird.

### Was macht die Kita VIANI besonders?

Ein ausgewogenes Frühstück für einen guten Start in den Tag – selbstgekoktes Mittagessen mit täglicher veganer Alternative – gesunde Zwischenmahlzeiten für zwischendurch – helle und moderne Räumlichkeiten – höchste Sicherheit durch moderne Ausstattung und regelmässige Prüfungen – hochqualitative Betreuung durch ausgebildetes Fachpersonal – spannende Ausflüge und Abenteuer in der Natur – tägliches Spielen und Entdecken im Freien bei jedem Wetter – moderne und offene Kommunikation mit den Eltern – Jährliche Elternanlässe

Wir laden Sie herzlich ein, sich selbst ein Bild von unserer Kita zu machen. Rufen Sie uns an, um einen persönlichen Termin zu vereinbaren oder kommen Sie vorbei, um die Kita zu besichtigen.

Ihr Kita VIANI Team  
Anina Zinsli und Vivienne Cavely,  
079 346 16 97 / info@kitaviani.ch

## REKORD-COIFFEUR IM VORDERLAND

- **62 Jahre lang verschönerte Stefan Köppel Damen & Herren**  
Stefan Köppels Tätigkeit im Damen- und Herrensalon von Grub AR ist rekordverdächtig: Von 1962 bis Ende 2024 und damit volle 62 Jahre lang hielt er seinem Beruf die Treue. Seine Kundschaft stammte aus der ganzen Region.

«Ich bin keineswegs müde. Als dann aber eine meiner Lehrtöchter Interesse am Salon zeigte, habe ich mich für den Rücktritt entschieden. Ich freue mich, dass die Zukunft des Geschäfts gesichert ist», sagte der stets gutgelaunte Figaro an seinem letzten Arbeitstag. Nach der 1962 begonnenen Berufsausbildung bezog er 1969 den im Zentrum von Grub neuerstellten Salon.

### Erfolgreich als Experte und Ausbilder

19 Lehrlinge erhielten hier ein solides berufliches Rüstzeug, und langjährig stand der Rekordfiaro als Kursleiter und Prüfungsexperte im Einsatz. «Die Weiterbildung war mir wichtig, und neue Modetrends habe ich stets mitgetragen, was Kundinnen und Kunden aus der ganzen Region schätzten, blickt Köppel zurück.



*Von 1962 bis Ende 2024 und damit volle 62 Jahre lang hielt Rekord-Coiffeurmeister Stefan Köppel seinem Beruf die Treue.*

*Text / Bild: Peter Eggenberger*

INSERAT



**Pneuhaus Staad**  
René Sutter eidg. dipl. Automechaniker 071 855 39 39



ORTSGEMEINDE THAL

## Ordentliche Ortsbürgerversammlung

**Freitag, 14. März 2025**

19.30 Uhr Ordentliche Ortsbürgerversammlung, Saal, Gasthaus Ochsen, Thal

Vorversammlung, Montag, 10. März 2025, 20.00 Uhr, Restaurant Schäfli, Thal

### Traktanden

1. Begrüssung durch den Präsidenten
2. Wahl von Stimmzählern
3. Vorlage der Jahresrechnung 2024
4. Budget 2025
5. Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission
6. Verabschiedungen
7. Allgemeine Umfrage

Stimmberechtigt sind alle Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, die nicht nach Gesetz vom Stimmrecht ausgeschlossen sind.

Neu stimmberechtigt sind jene Bürgerinnen und Bürger von Thal, welche das 18. Altersjahr erreicht haben.

Fehlende Stimmausweise und Jahresrechnungen können bei der Ratsschreiberin Helene Tobler, Grüner Baumweg 10, Thal, Telefon 079 348 64 40 oder per e-mail: h.tobler@ortsgemeindethal.ch angefordert werden.

Wünscht jemand einen **Fahrdienst**, melden Sie sich gerne bei Helene Tobler (Tel. 079 348 64 40)

**BÜRGERRAT THAL**

## SPIELGRUPPE SCHNÄGGLI THAL

▪ Alle Kinder mit dem Geburtsdatum 1.8.21 bis 31.7.22 sind herzlich eingeladen die Spielgruppe zu besuchen.

Anmeldungen bitte bis Ende April an Fabienne Kühne, Telefon 078 883 32 51 oder [spielgruppe-schnaeggli-thal.jimdosite.com](http://spielgruppe-schnaeggli-thal.jimdosite.com)



*Ihr Partner für qualitativ hochwertige Drucksachen.*

- Geschäftsdrucksachen
- Broschüren
- Flyer
- Couverts
- und vieles mehr.

Rufen Sie uns an.  
Wir beraten Sie gerne

**VETTER DRUCK THAL**

Tel. 071 888 12 37  
[info@vetterdruck.ch](mailto:info@vetterdruck.ch)



## Sorgentelefon für Kinder



**Gratis**

**0800 55 42 10**

**weiss Rat und hilft**

[sorgenhilfe@sorgentelefon.ch](mailto:sorgenhilfe@sorgentelefon.ch)  
SMS-Beratung 079 257 60 89

[www.sorgentelefon.ch](http://www.sorgentelefon.ch) • PC 34-4900-5

## ENDGÜLTIGES AUS FÜR TRADITIONSWIRTSCHAFT

### ▪ Auch in Thal war der «Hirschen» ein Begriff:

Zu den oberhalb von Thal gelegenen Gasthäusern mit grosser Tradition gehörte der Hirschen im Lutzenberger Ortsteil Brenden. Hier tagte zeitweilig sogar der Ausserrhoder Regierungsrat. Jetzt aber ist das endgültige Aus der Wirtschaft esiegelt.

Das Haus Hirschen wurde kurz vor dem Jahr 1800 von Textilunternehmer Johannes Niederer erbaut. In der zweiten Hälfte der 1850er Jahre entstand die durchgehende Strasse von Rheineck via Brenden nach Walzenhausen, womit das Haus zu einer guten Geschäftslage kam. «1872 wurde im Haus der Doppelbetrieb Gasthaus und Metzgerei eröffnet und von verschiedenen Eigentümern geführt. Rasch wurde die Wirtschaft zum beliebten Treffpunkt», schreibt Rolf Niederer in der Lutzenberger Dorfchronik.

### Sitzungen im Vorderland

Im «Hirschen» fanden sogar Sitzungen der Ausserrhoder Regierung statt. Dies auf Wunsch von Reinhard Hohl-Tobler (1841-1930). Als Lutzenberger Gemeindehauptmann wurde er 1887 von der Landsgemeinde in die Kantonsregierung gewählt, der er bis 1893 angehörte. Als einflussreiche Persönlichkeit überzeugte er seine Kollegen von der Wichtigkeit, Sitzungen auch im Vorderland abzuhalten. Als idealer Tagungsort erwies sich der «Hirschen», der über eine Haltestelle der Kutschenverbindung ab dem Bahnhof Rheineck bis Walzenhausen verfügte.

### Aufgabe aus gesundheitlichen Gründen

Als Eigentümer und Wirtsleute listet Chronist Rolf Niederer Jakob und Nina Niederer-Affeltranger sowie die Nachfolger Emil und Nina Nüesch-Niederer auf. Im Juli 1972 übernahmen die Eheleute Josef und Regula Eigensatz-Hohl den Doppelbetrieb, der auch jetzt zu den guten Adressen im Vorderland zählte. Mit dem frühen Tod von Josef Eigensatz im Jahr 1983 wurden die Metzgerei und der angegliederte Lebensmittelladen aufgehoben. Das Restaurant aber blieb bestehen. 1988 erwarben Marlies und Urs Zäch-Müller die Liegenschaft. Die Wirtschaft wurde nun von Gattin Marlies geführt, die vorher im «Engel» in Thal gewirtet hatte. Sie musste den «Hirschen» im Jahr 2000 aus gesundheitlichen Gründen schliessen.

### Zum Privathaus geworden

Die Gaststube und das Säli wurden nun als Wohnräume genutzt. Ende 2024 verkaufte das Ehepaar Zäch das zum Wohnhaus gewordene Gebäude an eine Immobilienfirma, die den an eine grosse Tradition erinnernden Schriftzug «Gasthaus Hirschen» demnächst entfernen wird. Noch einziger Ort der Einkehr in Lutzenberg ist das von Familie Barmettler geführte Restaurant Hohe Lust.



*Beliebter Treffpunkt in Lutzenberg war das Gasthaus Hirschen. Die Reaktivierung als Wirtschaft ist für die neue Eigentümerschaft kein Thema und der altvertraute Schriftzug «Gasthaus Hirschen» wird in Bälde verschwinden.*

*Text/Bild: Peter Eggenberger*

## ABFUHR VON ALTPAPIER

**Staad/Altenrhein: Mi, 19. Februar / 5. März | Thal: 20. Februar / 6. März**

Bitte die Zeitungen und Zeitschriften/Kartons **gebündelt** an der Kehrichtsammelstelle bereitstellen!

**Kehricht-Abfuhr in Thal/Staad/Buriet: Donnerstag ab 7.00 Uhr, in Altenrhein: Montag ab 14.00 Uhr**

**GRÜNGUT-ANNAHME** Nov. - März: Sa 14.00 bis 15.00 Uhr (Staad: Mi 15.00 bis 17.00 Uhr)

**Annahmeplätze:** Finslergut Thal, Bützel Buechen, Rheinholzweg Altenrhein, Bauamt Werkhof Staad

**Redaktionsschluss für Febr.-Ausgabe: Mittwoch, 26. Februar 2024 / Erscheinungsdatum: Freitag, 7. März 2025**



## FEBRUAR

- 09. Ortsmuseum Thal: Ausstellung «VereinsLeben», 14.00
- 13. Ausflugsziel Steiniger Tisch: Live Musik, ab 18 Uhr
- 18. Seniorenmittagessen in Thal, Gasthaus Ochsen
- 19. Blues-Club Bodensee: «Musig im Hecht» mit Martin Baschung und Big B Tonic, 19.30
- 20. Ausflugsziel Steiniger Tisch: Live Musik, ab 18 Uhr
- 21. Verkehrsverein Altenrhein: 92. Hauptversammlung, im Rest. Jägerhaus
- 22. Thaler Winzer: 1. Winzerstamm 2025, Rebenschneiden mit Tom Kobel, im Rebberg, Treffpunkt: Ochsentorkel Weinbau AG, 09.00
- 25. Seniorennachmittag Thal, KGH, 14.30 - ca. 16.30
- 27. Ausflugsziel Steiniger Tisch: Live Musik, ab 18 Uhr

## MÄRZ

- 04. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Spielnachmittag, evang. KGH, 14.00
- 04. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Chrabbeltreff, Pfarreiheim, 15.30
- 04. Ludothek Rheineck: 11. Hauptversammlung, 19.30
- 04. Evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg: Vorversammlung zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung, evang. KGH
- 09. Ortsmuseum Thal: Ausstellung «VereinsLeben», 14.00
- 10. Ludothek Rheineck: Spielabend für Erwachsene, 19.00
- 10. Ortsgemeinde Thal: Vorversammlung zur ordentlichen Ortsbürgerversammlung, Rest. Schäfl , 20.00
- 12. Blues-Club Bodensee: «Musig im Hecht» mit Blues Corner, 19.30
- 14. Ortsgemeinde Thal: ordentliche Ortsbürgerversammlung, Saal Gasthaus Ochsen, 19.30

**Herausgeber & Redaktion:** Vetter Druck Thal GmbH | **Druck und Administration:** Vetter Druck Thal GmbH, Tel. 071 888 12 37 | **58. Jahrgang**  
 E-Mail: [info@vetterdruck.ch](mailto:info@vetterdruck.ch) | Erscheint monatlich in alle Haushaltungen der Gemeinde Thal | Auflage: 3500 Expl. | Abonnementspreis jährlich Fr. 32.–

**Lehrstelle «Elektroinstallateur EFZ» – Sommer 2025 noch frei**



Alles norm -  
oder was?

